

(1) Empfänger			(2) Eingangsvermerke			Lieferschein		
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			211520			Vorgangsnummer 332413 (4) Versanddatum 20.07.2018		
(5) Lieferant und Absender						(8) Rechnung-Nr		
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Fracht			(7) Anlieferung (Ist)		
			frei unfrei Waggon Spediteur			Rechnungsnummer		
			€ Frachtgut fremd Fahrz			(9) vom		
			Eilgut eigenen Fahrz					
			Express					
			Post					
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer	(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung	(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.
412		550003916301			Auftragssachbearbeiterin	+49 (0) 8294 86094 832		2085850
(19) Versandart		frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart	(22) Versandzeichen		(23) brutto Gesamtgewicht kg		(24) netto
Lkw				15108SK		1.670,384		1.524,38
Versandanschrift								(26) Abladestelle
Getrag S.p.A Svevatrans Srl								14248
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten			(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke	
							Menge (Ist)	+ / -
								Vermerke
	2516043980	2516043980 Antriebswelle innen 010-804106 "M" Charge: F-285236 5			1.422	Stück		
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470			2	Stück		
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM			2	Stück		
	Lieferbedingung	DDP -						
	17-01294, 18-0369, 18-00784 / Index "M" / Rekl.2*97770-ist 100% kontrolliert							
	2 x 711 Stück							
	180195326 5008432881 180195564	COLATA F KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1422 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 (2x711) Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 24.07.18 Firma:						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008633 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 20.07.2018													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 332411 - 332421													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 29 1		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742 FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Additional delivery DN 332245 2516107680-420 Pcs Batch: B-285126 9 Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 23034,00 890,00 23924,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender 		Währung 		Empfänger 			
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen									
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei													
21 Ausgefertigt in Prievidza am 20.07.2018				KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) am 24 LUG 2018									
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020464734				23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 38 826 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Kfz PDM0004 PD836YH Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT									